Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 — Aire-la-Ville	D1
CLUB 2 — Aumont Loggers I	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	20.12.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:45
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A137		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	10

	No Card / Lic. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3093	WASSMER Damien	
Official scorer / Marqueur	3939	DUVILLARD Pauline	
Referee 1 / Arbitre 1	9032	GULDIMANN Cyril	
Referee 2 / Arbitre 2	9034	PETER Ronny	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aumont Loggers I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA Sébastien	3096
KP	A	TRIFILETTI Nicola	3097
	G	BERDAT Michael	16701
	G		
26		ANDREY Amaël	3084
55		GASCON François	16702
50		BONO Loris	3933
9		GUINCHE Pierre	3087
89		PILETTA Lionel	3356
50		NOVELLE Alexandre	4040

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3095

ULDRY Cédric

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:32	89	9	1				
09:27	KP	89	2				
11:36	89	KP	3				
15:43	50	55	4				
18:51	89	KP	5				
46:56	KP	89	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
12:50	89	2	14:50	G1
37:30	50	2	39:30	A
TOTAL			4 min	

2 Aumont Loggers I

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
93	C	BUCHS Thierry	1572
95	A	VOLERY Etienne	1118
20	G	BARRAS Lionel	2936
	G		
86		CURRAT Laurent	1077
91		GROGNUZ Thierry	1849
88		AYER Denis	1494
KP		BERCHIER Maxime	1354
90		VOLERY Julien	1574
97		GOZEL Gaetan	1120

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 1120

GOZEL Gaetan

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:15	95		1				
15:38	90	95	2				
22:45	88	KP	3				
23:37	KP	86	4				
45:12	88	KP	5				
56:51	KP	93	6				
58:48	86	90	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
10:09	93	2	11:36	G1
TOTAL			2 min	